會館會報　日報　朗誦　新聞　十五

本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY　OCTOBER 7　1954　第壹頁　PAGE 1

本報總局 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-5757

洪鐘時報

中華民國四十三年十月七號（星期四）

孔子二千五百零四年　夏曆甲午年九月十一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

蘇外長擊武裝西德（評）

力請招開四大國會議

謂西德統治者力謀復興軍國主義　統一固不可能反會導致世界大戰

柏林六日聯合社電，蘇聯外交部長莫洛托夫今日抨擊重新武裝西德計劃，以阻止西德加入歐洲防務，伊請求召開四國大會會議，以研討德國依和統一及立刻結束佔領。

星期二晚飛往東柏林，莫洛托夫在一會議作重要演講，出席此會議者，爲高級東德官員及包括中共之十一個共產國家的代表……

伊說甚至最近在倫敦之九國西方部長會議……及大增加歐洲戰爭的危險……

莫氏說：蘇聯政府今日宣佈，它重新向美英法三國政府提議，以完成一協定，關於從東西德國領土撤退佔領軍隊，及立刻解決此問題。

[illegible]

北京與錫蘭

簽署米換橡膠協定

[illegible]……錫蘭政府……中國……以換取中國米……協定由錫蘭商業部長……北京簽字……

一反共準備

被印尼擬往中國大陸

[illegible]

印度代表建議……德人自行商討統一

[illegible]

兩名美國衆議員……飛往莫斯科考察

[illegible]

蔣方服從美國勸告……停止襲擊中共船艦

[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

以孔教爲國教　以道德爲立國基礎　以民族爲國家本位　以國家爲民族利益　以國民爲國家主體　以世界爲和平大同主義

△閱報價目表

短期	壹個月壹圓七毛五
	叁個月五圓
長期	每月壹圓五毛

如論本埠及外埠寄報郵費……價格皆無例外……報費先繳……

本報發行部啓

發現不認識飛機後 台灣實施燈火管制

[illegible]

英國經濟繼續旺盛 雖美國衰退

[illegible]

印度軍隊撤離西藏

[illegible]

以色列願與 阿拉伯國家締訂和約

[illegible]

碼頭工潮蔓延 倫敦港面臨罷工

[illegible]

英軍刀式噴射機

[illegible]

朝中釋放兩美國人

[illegible]

中國與挪威交換大使

[illegible]

本埠新聞

民治黨開會紀念黃師

昨五月九日，乃洪門[illegible] [illegible]

工人口角 結果一人被槍傷

兩人史蒂谷，二十歲，今[illegible] [illegible]

噴射發動機 研究所奠基

[illegible]

勞工總長 將親自調解汽車工潮

[illegible]

戰士駕車意外傷人

[illegible]

殺人犯 精神不正常免審判

[illegible]

華教會暨青年會 舉行感恩禮拜

本月十一日爲感恩節，又十日[illegible] [illegible]

▲加拿大新聞

雲哥華埠僑衆聯合 慶祝國慶大典盛況

[illegible]

日本泰國 獲准加入哥侖布計劃

[illegible]

全加中國洪門民治黨 懇親大會徵募捐助費

[illegible]

接修整機器廣告

[illegible]

時間上午六點至十點 下午三點至十點

佐治 張 啓

GEORGE CHONG

住屋出賣

[illegible]

32 Mortimer Ave. Toronto GE 8315

餐館連樓出賣

[illegible] OPEN KITCHEN [illegible]

哀謝

[illegible]

都城洪門民治黨通告

啓者 本黨定於本月九號即星期六晚

大放洪門

如有介紹 請來報名

中華民國[illegible]年十月[illegible]日

本報代理眞好電燈膽

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第八屆兩字第十一號

[illegible]

中國洪門民治黨駐加總支部 主任 [illegible]

中華民國四十三年九月廿九日

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0705

△新到廣州中秋月餅
△唐山粉葛腐乳生菜
△黃花同三牙穀蔗糖
△常有新鮮合時瓜菜
△遠近光顧[illegible]

代理 C.P.R. [illegible]

中國國貨公司 [illegible]

環球公司 加拿大

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店出[illegible]
京[illegible]味 [illegible]
藥材補品 名貴[illegible]
應有盡有 價廉[illegible]
滿地可埠環球公司 [illegible]

大贈品

[illegible]

素女經

性生活實例分析

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

此書有喜◇此理有

[illegible]

想吃天鵝肉 反被判坐牢

[illegible]

利用製金機 騙去三萬元

[illegible]

鳴謝 弔唁啓

內子司徒賽月 …… 本年 …… 送殯 …… 列位 …… 仝叩

（恕不備柬）

[illegible]

本報精製笠巴圖章

電霜機

服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM.-4-3718

(加拿大) 廣興公司 (多倫多)

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

"EXPORT"

CANADA'S FINEST CIGARETTE

羅市酥

杜記 京粥專家

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

地方雅潔招待週到！

侯許淡鐘啓

TR-1371

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6-9202 — UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

復興公司

FORD HING

167 Mc Caul St. Toronto Ont.

新到大批入口唱片

五月鮮花

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

白油精製裝每罎六十磅淨每罎沽銀九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士每樽 每樽一元四毫 廿四安士每樽三元五毫

總代理各埠藥行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-5883

大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0051

大小筵席 冬暖夏涼 中西餐奉 保合鮮廚 國中名廚 調烹精良 飯菜香食 適口芳香 款待週到 非常招待

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM.4 9867

●本店新張 地方雅潔

●冬暖夏涼 經濟時菜

●各式茗點 飽飲鬆羔

●菜市 以應顧客

●備炮光顧 格外歡迎

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備 最合夫婦及小孩居住 如惠者請到大中國飯店詢問劉希霖

308 JARVIS ST.

林華貞地保公證所

安省高等法院委任地保

ELIZABETH ST. TORONTO

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9915 EM.8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●各種貨品 大批到步

●藥材雜貨 應有盡有

●發行零沽 定然選好

●新舊交易 廉價酬報

●如蒙賜顧 當知不謬

●代理全世界各航空機票

●接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林樹合 黃耀勝 黃道楷 啓

中國洪門民治黨駐加拿大總支部

多倫多

第六次常務會議要聞

[illegible]

△決議事項

一、慶祝中華民國國慶大會，定十月八日下午七時……[illegible]

二、歡迎……反共義士代表……[illegible]

三、[illegible]

附匪行徵救照起價

[illegible]

本報承印中西文件

代柬

謹詹民國四十三年十月十日正午十二時為全加中國洪門民治黨舉行第十六屆懇親大會開幕典禮同時洪門體育會舞瑞獅遊街三時振洪聲劇社在加仙那戲院演鑼鼓戲以娛眾樂至午后七時設筵催叙統請各政黨各僑團各商號各備領暨洪門各機關與洪門叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶曷勝榮藉

全加中國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處同人敬約

本報代理猛烈蟾仔粉

靚房出賃 歡迎僑胞

279½ GEORGE ST.

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.8-0552

住家 RO.1-0078

且打街西一百九十六號

△醫務所兼

△診症時間

每日下午貳時至六時

禮拜六日上午十時至下午壹時

禮拜日兩點半至五點半

△如有急症

△隨時應命

有房出賃 歡迎僑胞

154 DUNDAS ST. E

Prices Grill

1915 Yonge St.

每星期開六日

時間四點半至一點

如意者請來面議

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

華人總代理處麥錫舟

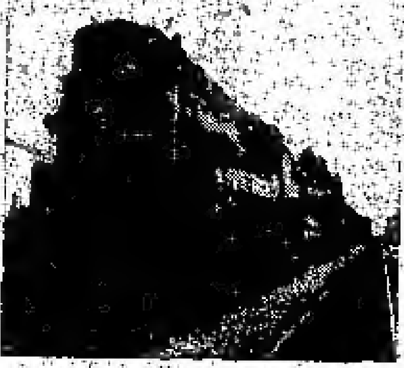
E. C. Mark

55 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9055

住宅 WA2-6309



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

Pacific 1025

雲埠均安號兼事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加各埠分代理

[illegible]

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

△代理Ⅲ

加拿大太平洋航空公司

橫貫加拿大航空公司

（飛機客票）

美國總統輪船

詩曼亞火車

（客票）服務週到

[illegible]

電話 PL. 6409

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1405 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 WA 2 3154 EM.8 4580

住宅電話 ST.8-6289

辦理 各保險 [illegible]

加拿大 遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 [illegible]

醫學博士 羅景暉

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.

［電話 EM. 8-5538］

醫務所

診症時間

[illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5416

專辦祖國什貨藥材丹丸散油糖粉豆海味醬料磁器碗碟花旗古玩象牙玉器綉花晨袍男女綉鞋各色女鞋男女巾線衣館用具國際味粉大小光臨歡迎

律師 葉求譚

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0049

住宅 EM3 0080

[illegible]

瑈球公司

各江綵貨

WAN KEW CO.

(多)(多朗) (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬腊味 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

著名火鴨燒臘精良

祖國雜貨樣樣俱全

藥材丸散地道講究

唐山水貨每期有到

土產瓜菜大量應酬

廣大貨戶遠路來業

如蒙光顧批發零沽

廉價推銷人客歡迎

司理林[illegible]

永盛公司

Wing Shing Co

175 DUNDAS St. W.

Toronto, Ont. Phone EM3-2723

[illegible]

土敦電器公司

E. Smith [illegible] Works

[illegible] York Street [illegible]

Phone EM3-[illegible]

[illegible]

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE.

TORONTO PH-RI-7642

[illegible]

NORMAN [illegible]

Barrister & Solicitor

[illegible]

福建沿海人民展開支前活動

[illegible]

安省中華總會館慶祝國慶通告

本會定於十月八日下午七時……[illegible]

安省中華總會館 啓 中華民國四十二年十月

將調査唐人埠中國藥酒事

[illegible]

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業　重要啓事

活加機器　乾濕洗衣舘

[illegible]

由唐回美

新統 (會)

中國老醫

C. T. SUN, 900 N. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍驅毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩庄五元
消散解毒丸 二兩三元半
皮膚止癢水
新久白濁丸
雞標補腎丸 每一元
崇止頭痛片 每盒三元
雞標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每罇三元
鹿茸耳聾丸 四兩庄五元

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年……[illegible]

大平洋熱行號 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9858
住家電話 WA-2-6308 WA-3-3910

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7594

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤爲精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

廣恆泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.

雜貨藥材　膏丹丸散
劉子田　劉佐敬

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722

●新到唐山 △各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone PL. [illegible]

精製臘味 登市油糖 雜貨海味 瓷器碗碟 茶具發銷 用具四時 新鮮瓜菜 著名燒臘 燒鵝燒鴨 遠近馳名 光顧大小 一律歡迎

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟隨意小時每星期六日，茶點光臨，倫敦歡迎，無任歡迎。司理伍顧

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-5-4491

本店新到大幫祖國油糖雜貨海味藥材膏丹丸散四時瓜菜唐堯齡療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到
[illegible]

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 1085

粵語唱片目錄（只式叁毫）

國語時代曲（每套一只）

本店新到最新唱片每只五元

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
76-[illegible] LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. [illegible] MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. [illegible]

合時貨品 源源辦到 雜貨海味 茗茶精美 挑選顧客 以應餐館 衣館齊備 用具
特聘名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號

本行選辦人參鹿茸……[illegible]

CHIN YOKE CO.
109, ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味，價格相宜，遠近皆知……本欄主人

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-9035

本店特備各色點心……[illegible]

要聞簡訊

偵察金門部隊受嘉獎

香港訊

西南發現了許多新礦

北京舞蹈學校已開學

章漢夫葉季壯接見錫貿易團

香港訊

請人廣告

旅加任華人做工如要者請來面議

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

25 Queen Street East Near Victoria Toronto, Ontario Canada

本藥房精心研究特製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）人補丸有轉弱為強返老還童之功效謂有轉老還童之功弱者服之國家救如轉壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治……聖藥

▲患痔瘡者注意

本藥房主人啓

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

勸學宗旨

J. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0101

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

▲參臣洋服店

本店承辦中西洋服無論遠近皆可通知如在別埠亦可郵寄衣冠鞋襪皆可代支價廉妥協早已名播

Tong Tonyee Custom Tailor

32 Carlton St. Toronto Ont.

Phone EM.3-5788

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680 TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製麵頭食品芽菜冬菇爽滑荳腐中西雜貨燒臘腸鴨伕挨送到

天生堂

雲哥華埠

電話 PA 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

（青龍大力丸）

（五蛇追風膏）

（救花柳情素）

怡安大藥房

多倫多

都巴街

WEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五

●傷風寮肺止咳露每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水每枝

●時代化原子筆每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片

△新……到▽

趣趣公司

●香艷熱情小說●

寶貴性學珍本

C.O.D.

T. T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金輪

KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

電話 EM.4-6253

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部

裁縫部

代理部

禮道實業有限公司

DIDOUT

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-8501

◎好音・特告

◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

承接坭水工作廣告

ED. DILLON 244 McCAUL ST.

WA-2-9782

祖傳秘方包醫久年扯氣病證

LEE SING 78 ... ST. TORONTO ONT.

偷香不遂害死兩命案　扮鬼索命獲真兇

[illegible]

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說　(七)(二)　我是山人著

[illegible]

辰鐘

說古談今

[illegible]

果中佳品南華李

[illegible]

雲棲竹徑

[illegible]

瀛海珍聞

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 8352

新共和
SUN KUN WO
83 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　參茸時瓜　染金豬燒　關等貨客　如蒙光顧　無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱　以應華僑租用

[illegible]

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

最大之國貨商

◎　◎　◎　◎
杭州茶葉　△海鮮乾貨
潮汕雜貨　△時款咸魚
紅瓦瓷器　△藥材竹器
男女衣服　△男女鞋帽
參茸藥材　△臘味名丸散
唐山水貨　△本地鹹菜
日本食物　△唐山魚翅

特約代理永利威酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

△診所▽
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

△每日時間▽
下午二點至六點
[illegible]

住宅電話
△(新號×光)▽
[illegible]

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司專辦▼
環球調味精
花生香時油
中西雜貨
京杜寶貝
[illegible]

麥盤根跌打骨科
中國跌打專家
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新舊跌打　常川駐診
[illegible]

盤國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

[illegible]

利財金福公司
LE JOY FOOD CO.
[illegible]

三利公司
加拿大 多倫多

SAM LEE CO.

182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9802

△香港馳名 敬濟堂

△始創大補丸 △武濟大補丸 △大山牛痧丸 △正北鹿茸片 至寶草包養顏茶 至寶草包正紅茶 五十時草包正紅茶 五十時草包正紅茶 △各種小[illegible] △各種[illegible] △各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1267

關舜年啓事

啓者以後如有親朋指教，請向新址或先用電話通知爲感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

寫字樓 EM.8-3531 EM.9-7472 住家 Res. WA.5-9331

★辦理 新舊客人入籍 移民入境 監誓各項文件 [illegible] 委託拍照 安省和保管 約[illegible] 陳子豪啓 辦事時間 上午十時由下午六時 下午以[illegible] 上列[illegible]

廣東飯店
加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

鐵掌靚仔玉
武俠技擊掌故小說

毛聊生編校　我是山人著　(十)(二)

大口會大驚，正想喝問左右什麼事，門吏已慌忙入報曰：「[illegible]大人，兩廣總督某大人突然到來，[illegible]請大人接[illegible]！」大口會一聞，不敢怠慢，笑對靚仔玉曰：「算你夠運，[illegible]一日討命，暫放[illegible]，先把亞玉收監！」左右差役，轟然而應，將靚仔玉押入衙前監牢中，大口會則迎接[illegible]大人去了。且說靚仔玉被押入監之後，心[illegible]今回[illegible]，[illegible]大口會爺兒，若果笑容滿面，定必[illegible]人，今番大口會[illegible]自己之聲，笑什吟吟，非無緣無故，明日必殺自己無疑矣，若不設法逃亡，明日定必[illegible]命。不若三十六着，都係走爲上着，靚仔玉決然既定，望一望監牢之內，以木杉作門，輕於五抖，實無[illegible]逃出，再看[illegible]一窗，見窗上有一窗，方橫約二尺，用以透光者，離地約二丈，亦以直杉作窗枝，[illegible]靚仔玉定一晌，心中暗喜，是晚二鼓前後，獄內各人均已熟睡，祇餘門外內數名獄卒看守，監牢內靜寂寂，伸手不見五指，[illegible]而些微月色，黯淡異常，靚仔玉[illegible]時機已至，施展起本領，爬上小窗，左手緊住窗口[illegible]，[illegible]力向小窗木枝一[illegible]，[illegible]用力[illegible]一聲，竟把窗上木枝扳下一條，靚仔玉由窗內[illegible]而去，監牢之外，乃係花園也，靚仔玉從小窗[illegible]出，[illegible]花園中，一[illegible]穿花拂柳，蛇行鼠伏，[illegible]色探[illegible]，[illegible]圍牆之下，越過牆頭，[illegible]出衙門以外，[illegible]已[illegible]，[illegible]大[illegible]，[illegible]時分，[illegible]肉，[illegible]乃[illegible]飯[illegible]門外[illegible]，[illegible]酒[illegible]飯[illegible]，[illegible]一拍心口，[illegible]人[illegible]內，[illegible]店[illegible]取酒[illegible]，[illegible]九分[illegible]，乃[illegible]之[illegible]，用手一[illegible]，[illegible]店[illegible]曰：「[illegible]—老友記，[illegible]面，今日[illegible]酒水[illegible]時[illegible]作，[illegible]日[illegible]，再[illegible]飯[illegible]」（未完）

金龍酒家

營業時間：每日由正午拾式點鐘開門至晚早三點收市

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2475

金龍酒家 [illegible] 中西菜式 [illegible] 歡迎 敬啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

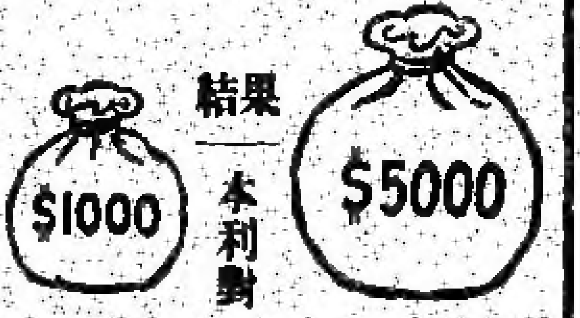
60 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 8121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，爲父母者千萬注意

[illegible]

結果 本利對



期時繳以[illegible]　期時每年[illegible]

[illegible]行車時刻

本公司由多倫多每日來往[illegible]及[illegible]各埠之火車，[illegible]旅客[illegible]，[illegible]（[illegible]）[illegible]

[illegible]

TORONTO ONT. 10 DUNDAS ST. W. KENT LEE, AGENT

179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. [illegible] UN.6 3868

WILLIAM WONG SUE SHANG CO.

陳郁公司
加拿大

CHIN YOKE CO.

109 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. TR. 1138

多倫多

大陳中西[illegible] 大闊用[illegible]六元 中興用[illegible]元 中九用[illegible]二元 小寸中[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 精美出品 鬆化春捲 蘿莊靚炸 脆滑雲吞 鮮明全蛋 麵 皮 麵 皮 便利 異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

盛偉棧
加拿大 多倫多

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W. Toronto, Ont

Phone, EM3 8980

住家電話 EM.6-4160

△本號專辦上白米，[illegible]，[illegible]，包衣紙 [illegible]，[illegible]，[illegible] 中華工[illegible]公司[illegible]，[illegible] ⊙[illegible]公司[illegible]衣[illegible]，[illegible] ⊙[illegible]公司[illegible]，衣[illegible]

女西醫 區煥珍（科專兒婦產）

醫學博士 巫雲鵬

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-5751

醫務所 士巴丹拿街（近布律街）七零七號式樓 電話 WA1-5751 診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日：一時至兩時 特別時間預約

本報承印中西文件

兆源
加拿大 多倫多

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4637

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 6282

本醫務所新裝[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

艾世光醫師

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD

Phone EM.6-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在[illegible] [illegible] 本店[illegible]

奇香
精製

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 [illegible]火腿 荳芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦[illegible] 隨意小酌 本店主人啓